

[Texte]

M. Côté: Quand on connaîtra le coût total de l'opération, évidemment, on pourra voir ce que représente ce 20 p. 100.

M. Soublière: Une remarque importante, si je puis. Lorsque vous atteignez ce chiffre, il est assez facile pour le fonctionnaire de dire qu'engager quelqu'un de l'extérieur, sous contrat, coûte deux fois plus en salaire. Mais ce n'est pas vrai. Le salaire du fonctionnaire est au moins deux fois plus élevé.

Notre firme n'a presque pas de frais généraux. On n'en a presque pas, mais avant de faire un profit avec un employé, il nous en coûte au moins l'équivalent, en valeur de salaire, de 2,25 employés en termes d'infrastructures; deux simples salaires, donc.

So before we make a profit on somebody with a special services contract, we have to make at least twice the salary level for that person to make up for sickness, overtime, cost of money, and so on and so forth. Very often contracting out a whole project is unfairly compared with direct salaries, internal salaries. Not all the infrastructure costs are included. In addition, the innovation is not there: the costs of keeping up to date, the cost of risk. If you are late, if a project is done internally in the government. . .

I was a public servant, by the way, 14 years ago, so I have some feeling for it. When I came in late on a project, what happened was that I wrote a memo. Because I worked hard and I guess was a decent guy, I wrote a memo. And they accepted it. Nobody really rapped me on the knuckles. I was okay.

Now if we come in late on a fixed-price project, we pay. Private industry pays. So the client, the public sector in this case, does not pay. The price is fixed. That is the difference between body shop and doing it internally, and really the solution to procurement.

• 1114

M. Côté: Deux autres questions plus courtes.

Quand vous parlez de ce bureau central ou bureau unique d'achat, si j'ai bien compris, vous proposez que ce soit un bureau implanté à même les sociétés ou industries privées.

M. Soublière: Non. En ce moment, parmi les ministères qui ont de l'influence sur la haute technologie informatique, il y a le ministère des Communications, des Approvisionnements et Services, des Sciences et de la Technologie et le Conseil du Trésor. Alors, lorsqu'une industrie fait une représentation, elle doit s'assurer de contacter les quatre ministères pour ne pas manquer le bateau.

De plus, les ministères font souvent à leur tête, de toute façon. Par exemple, au Québec, il y a un ministère des Communications où un sous-ministre et un sous-ministre adjoint sont responsables des politiques d'acquisition en informatique. Ils se réunissent régulièrement avec les chefs en informatique de chacun des ministères pour examiner les politiques d'acquisition, de la technologie et autres problèmes. Et en plus, ils parlent du développement économique. Mais, au plan fédéral, c'est totalement décentralisé. On suggère donc que quelqu'un en ait la responsabilité.

M. Côté: Le gouvernement mettrait lui-même sur pied ce bureau unique d'achat. Vous parliez tout à l'heure de centraliser les ministères. Est-ce qu'il y a une différence entre les deux? Pourriez-vous clarifier, s'il vous plaît?

[Traduction]

Mr. Côté: Once we know the total cost of the operation, we could determine how much the 20% would be.

Mr. Soublière: I would like to make one important point here. Once you get the figure, it is quite easy for a bureaucrat to say that contracting out is twice as expensive. But that is not accurate. The salary of a public servant is at least twice as high.

Our company has virtually no overhead, but before we make a profit on somebody with a special services contract, we have to make at least 2.25 times the salary or twice the salary level.

Avant de réaliser des bénéfices sur un contrat de services spéciaux, il faut gagner au moins deux fois le salaire d'un employé pour compenser tous les avantages sociaux—comme les congés de maladie, les heures supplémentaires, le loyer de l'argent, etc. Souvent on compare les coûts de la sous-traitance de façon injuste aux coûts des salaires, car on ne tient pas compte de tous les coûts d'infrastructure. De plus, on ne tient pas compte de ce qu'il en coûte pour se tenir au courant, ni des coûts du risque. Si un projet interne est présenté en retard. . .

Je dois vous dire en passant que j'étais fonctionnaire il y a 14 ans, donc je sais un peu de quoi je parle. Quand je présentais un projet en retard, je rédigeais une note de service, puisque j'étais honnête et sérieux. Et mes supérieurs l'acceptaient. Personne ne m'a jamais vraiment critiqué. Il n'y avait pas de problème.

Par contre, nous devons payer si nous présentons en retard un projet à prix fixe. Donc le client, dans ce cas le secteur public, ne paie pas. Le prix est fixe. C'est la différence entre la sous-traitance et le travail interne. C'est la solution au problème des achats.

Mr. Côté: I have two other shorter questions.

When you talk about a central office or a one-stop shopping office, I believe you are suggesting that an office be set up in private companies or industries.

Mr. Soublière: No. At the moment, the following departments are involved in high technology computer services: Communications, Supply and Services, Science and Technology and Treasury Board. So when an industry makes a representation to government, it must make sure it gets in touch with these four departments or else it will miss the boat.

Moreover, the departments often do whatever they want to in any case. In Québec, there is a deputy minister and an assistant deputy minister within the Department of Communications who are responsible for policies on computer services procurement. They meet regularly with the people in charge of computer services in each department to look at purchasing policy, technology, and other issues. They also talk about economic development. Federally, however, everything is decentralized. So we are suggesting that someone be given this responsibility.

Mr. Côté: So the government would set up a one-stop shopping office. Earlier you were talking about centralizing departments. Is there a difference between the two? Could you clarify that point, please?